

# 守る という決意!

# わが国の安心・安全のために

わが国の消防は、地域に密着した自治体消防として発足し、これまで火災の予防や消火はもとより、救急救助から 危険物事故等の対応まで、国民の「安心・安全のかなめ」として、大きな役割を果たしてきました。今後も、地域住 民との連携と消防本部・消防団を中心とする地域主導の消防防災体制の強化に努め、全力を挙げて国民の負託に 応えていきます。

## **Determined to protect!** For the safety and security of Japan

Fire services in Japan began as municipalities with functions closely linked to local communities, and have played a vital role in ensuring the safety and security of the public of Japan. FDMA is active in areas ranging from emergency rescue to the handling of hazardous materials, as well as fire prevention and firefighting. FDMA will expend all efforts to fulfill its responsibilities in enhancing the current municipality-based fire and disaster prevention system that operates around regional fire defense headquarters and Volunteer Fire Corps, and with the cooperation of residents in local communities.

## 総務省消防庁の役割

「住民との協働による安心・安全な地域 「緊急事態における全国的見地からの対応」

Role of the Fire and Disaster Management Agency
"Safe and secure regional development with the cooperation with residents" and "National response in times of need"



都道府県

市町村 消防本部·消防団

Cities, towns and villages Fire Defense Headquarters, Volunteer Fire Corps

地域住民 Local residents

自主防災組織

Voluntary disaster preventing organizations



社会経済情勢等の変化とこれに伴う地域社会の変化の中で、国民に対して「きめ細 かな安心・安全地域づくり」を戦略的かつ実践的に推進していくために、全国の消 防本部や地方公共団体と連携して、必要な法律の整備や資機材の配備を行います。

#### FDMA in Peace

The foundation for fire services administration!

The FDMA continues to work with Fire Defense Headquarters and Volunteer Fire Corps around the country for the development of required regulations and organization of related equipment. This is all for well-structured, safe and secure, regional development conducted in a strategic and practical manner with the cooperation with residents, amidst changes in socioeconomic circumstances and associated shifts in local communities.

地方公共団体では対処できない大規模地震や台風などの自然災害、重大事故に 加え、テロや有事等の緊急事態において、各消防本部や地方公共団体が迅速かつ 積極的に対処できるよう総合的な調整を行い、被害の抑制に当たります。

#### FDMA in times of need

A coordinating role for controlling operating during disasters

FDMA assumes a coordinating role to prevent and minimize damage by ensuring Fire Defense Headquarters and Volunteer Fire Corps around the country can respond swiftly and actively to emergencies. The aim is to provide cover for responding to natural disasters such as large-scale earthquakes and typhoons, as well as major accidents, terrorist attacks and national emergencies that cannot be contained by regional Volunteer Fire Corps

#### 災害の種類 Types of Disaster

大規模自然災害 Large-scale natural disasters

地震災害 Earthquake disasters 風水害 Storms and floods 火山災害 Volcanic eruptions

#### 重大事故 Serious accidents

火災

危険物事故

induced accidents

**航空事故** 海上事故
Airplane accidents Maritime accid

道路事故
Traffic accidents

原子力災害 被 Nuclear related as

Nuclear-related accidents

鉄道事故

ITATIIC accidents

### 重大事件 Serious incidents

ハイジャック Hijackings 大量殺傷型テロ

Mass-murdering type terrorist attacks

重要施設テロ Terrorist attack on vital facilities

武力攻擊事態 Armed attacks

武力攻擊事態

Armed attacks

#### 消防の任務

消防は、その施設及び人員を活用して、国民の生命、身体、財産を火災から保護するとともに、水火災又は地震等の災害を防除し、及びこれらの災害による被害を軽減するほか、災害等による傷病者の搬送を適切に行うことを任務とする。

#### Tasks of fire services

Making use of the available facilities and human resources, fire services must protect the lives, physical being and property of the public from fire, and take precautions against disasters such as storms, floods, fires and earthquakes, while mitigating the damage of these disasters. Fire prevention services are also responsible for the appropriate transport of persons who have sustained injuries due to a disaster.



## Contents

Chapter 1 消防・防災 Fire and disaster prevention

的確に対応できる消防力の確保をめざし、あるべき消防体制を検討・整備

Reviewing and maintaining an ideal firefighting service with the aim of operating a fire prevention service capable of responding with exact precision

TOPICS 1 消防団員確保に向けた施策 Topics 1 Policies for maintaining a Volunteer Fire Corps

Chapter 2 救助・救急 Rescue operations, First-aid

各種の災害に即応し、「救える命を確実に救う」ための制度を検討・充実強化、資器 材の配備

Reviewing, improving and enhancing systems, and organizing equipment to respond swiftly to any type of disaster for" saving people's lives in any way possible"

TOPICS 2 救急需要対策の推進 Topics 2 Implementing emergency demand measures

11 Chapter 3火災予防 Fire prevention

火災等による「被害を最小限に抑える」ため、あらゆる防火安全施策を推進 Implementing various fire safety measures to minimize damage by all means during fires

TOPICS 3 住宅用火災警報器 Topics 3 Residential fire alarms

threats

15 Chapter 4 国民保護 People Protection

武力攻撃や大規模テロなどから国民を保護するための措置を迅速・的確に実施 Taking all steps necessary to protect the public from armed attacks and large-scale terrorist

16 防災情報 Disaster prevention information

地域防災力の向上に寄与し、安心・安全な地域づくりを推進

Contributing to an improvement in regional disaster prevention capabilities and creating the drive for safer, more secure regional development of responding with exact precision

17 国際協力 International cooperation

国際消防救助隊の海外派遣や技術援助を通じ、国際社会へ協力・貢献

Cooperating with and contributing to the international society by sending international fire and rescue teams to overseas disaster locations, as well as providing technical assistance

18 教育訓練 Education and training

今後の消防を先導する高度で専門的な消防のリーダー、スペシャリストを養成 Training highly skilled and specialized leaders and experts to lead firefighting activities in the future

19 科学技術 Science and technology

先進の科学技術で被害の軽減を図り、現場での活動を支援する研究開発の実施 Using advanced science and technology in an attempt to reduce damage, and implementing research and development to support activities in disaster locations

21 組織・所掌事務 Outlines, organizations and responsibilities

22 施設・設備 Facilities, equipment





# 総務省消防庁

Fire and Disaster Management Agency

### http://www.fdma.go.jp/

〒100-8927 東京都千代田区霞が関**2-1-2** tel.03-5253-5111 fax.03-5253-7531

2-1-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8927, Japan

#### -access-

- ○丸ノ内線 ○日比谷線 ○千代田線「霞ヶ関」駅下車、A3b出口直結
- ○有楽町線「桜田門」駅下車、4番出口徒歩約3分

Directly connected to exit A3b, Kasumigaseki Station on the

- OMarunouchi Line, OHibiya Line or OChiyoda Line
- 3 minutes on foot from exit 4 of Sakuradamon Station on the OYurakucho Line

